

tr.º n.º 377

n.º 808

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "Luis de..."]*



PETRA MINOS, 744  
Hospital del Amor de Dios, leg. 58

nel nonbre de dios todo poderoso y de la bien aventu-  
 rada siempre virgen gloriosa senora santa  
 maria su madre amen. Sepan qntos esta carta  
 vieren año de m dccc lxxvii y de veynte e tres  
 vesno qd yo don miguel noble y mui leal abad de sevilla  
 en la villa de la egle sia de sant veaynte por mi y por los  
 y en nonbre de dya veaynte mi muger por la qual fago rabao  
 y me obligo de te faser e dar y aver por firme todo qnto en  
 esta carta sepa contentado por lo qual a dy tener y amphi por  
 mana y fianca ala mbaon obligo a mi y a todos mis herederos  
 y errogos y a todos por mi y en el dho nonbre q soy equalado  
 con vos barrolome bernal veaynte de la dha abad pncipal q  
 soy de la cofradia de nra senora santa maria de la an glon  
 qnto pedio a postol q es el ospital en esta dha abad  
 de la qd pateria de la q se celebra y es en una de las dhas  
 yglia de sant veaynte y en el monestrio de la virgen santa  
 maria del armen de la dha abad q con vos rohn me molnoso  
 alcallde y bernal loyeno y rohn sancho peayle escrivano y alfor  
 fodos q es salmado y diron martines cordones y franco fodos  
 cal dreyo y vascos fodos labrador y saluador lopes cordones cofra  
 de de la dha cofradia q soy ptesentes por vos y por los  
 otros cofrades de la dha q soy son y estan de aqui adelante en  
 tal mana q el dho ospital y vos los dchos cofrades y los  
 otros cofrades q son o fueren de la dha cofradia q siempre  
 jamas seades tenydo y obligados de celebrar una memoria  
 de mi en la dha yglia de sant veaynte por las almayas  
 de mi el dho qd garca y de la dha elyza veynte mi  
 muger y de nros de fautos con viene a saber de syenda y  
 cantando y glia y mi en de fe q en cantada de cada un dno  
 q se siempre jamas señalada mente el lunes en la tarde

Qca

de la pasara de sancti spiritus la vigilia e el martes siguiente  
 la misa continua mente en cada año segund dicho es e  
 en cada año e cofrades salgan a fazer cofradia sobre  
 una sepultura con unas candelas en cendidas e y las manos  
 e por emienda de lo sobre dicho e para sustentacio de lo  
 e para el salario de los rlefigos de la dicha yglia de sancti  
 ve gente han de aver q el dicho ospital e cofrades de  
 ayades e ayen perpetua mente de cada un año quin  
 entos mrs de esta moneda e de la moneda q oviere e se  
 usare alas sasones e tiempos de las pagas e los quales  
 dichos quinientos mrs el dicho ospital aya e ayades e  
 señalada mente en unas mrs q nos los dichos przo  
 garca e elyza y gente su muger a vemos e tenemos  
 en esta dicha abdad de villa de la dicha villa de  
 sancti ve gente e q agora fazeys una morada vos  
 el dicho bequal lofeno q se tiene de la una parte a  
 mds de leonor gonçales muger de gonçalo funes q Dios  
 perdone e de la otra con ardo de johi fofuys e de  
 las quales tiene por yda e con la calle feal e q de los  
 dichos quinientos mrs vos los dichos cofrades pagueys de  
 los dichos rlefigos de la dicha yglia de sancti ve gente por  
 la dicha misa e vigilia de cada año para siempre jamas  
 e fenta mrs de la dicha moneda e por los dichos rlefigos  
 con ellos non se contenten q vos los dichos cofrades e  
 los cofrades q fueren del dicho ospital de aqui adelante  
 podays fazer e dar lo dicho en qualquier egle sia  
 o mone de po q por hen touer de e en cargo cerca de  
 las conganias de vos los dichos cofrades e por e por  
 ventura algun año o años aca e caese lo q Dios non  
 e para q vos los dichos cofrades non se leen sar de e faser

lo sobre dicho q el año q lo tal acaeser gane los  
dichos Cimientos nros con el dicho cargo la fabrica de la  
dicha eglia de sant yegente q lo dicho no fieser  
de en la dicha eglia nra en otra parte En tal manera  
q delante los dias de las yndas de nos los dichos pero garaa  
y su muger vos los dichos offiades seades tenydes y oblyga  
des de fazer la dicha ffemebanga de vigilia y nra en la  
dicha eglia de sant yegente segund de su d se con  
tiene en cada año en la mana sobre dicha q nos los  
dichos po garaa y eluyra y aynte en nras yndas seamos  
oblygades de vos pagar los dichos Cimientos nros por el dia  
del cuerpo de dios de cada año q esto guardand se  
a q en nras yndas de nos los dichos po garaa y su muger  
q ande en adelante de nos de nra ynda la dicha offidia  
y los offiades alla dyades los dichos Cimientos nros perpe  
tua mente en cada año en las dichas mds de dios  
nobradas y de latadas guardand lo q dicho es de vos dar  
pagades des de ptimepo dia de enero de cada año por los  
tercos de cada año so pena del dablo de cada paga q  
en esta mana sobre dicho de el dicho pero garaa de  
yegente por nra y por vos y en noble de la dicha nra muger  
otorgo y prometido de tener y mante y guardar y cumplir  
todo qnto en esta m dize y segund y en la mana q dicha  
es q de non ffenocar lo q dicho es en nras yndas nra  
en nros nros mentos nra fuera de los por ninguna nra al  
guna ffeso nra de fension q por nos dyamos nra por  
q diga q fuemos le des y danfyades en lo q dicho es  
vos los dichos offiades q non podades dar y fazer lo  
dicho en ninguna nra alguna tiempo y de tener

2 guardar 2 amparar lo que dicho es la mana q de lo se  
contiene 2 qual vez de nos las dhas partes q no touye  
te qn guardate qn amparate tod qnto en esta carta  
dise lo cont q de la parte dlo fuefe o vyete  
por lo ffemouez o dffaser en alguna mana o cont esto  
q dicho es o conya qual vez de la parte dlo fuefe  
o vyete q de 2 pague 2 perbe ala otra parte de nos  
obdiente q por ello se vyete 2 lo vyete por firme  
ciento dblas de buen copo castellanas 2 de su dho peso  
por pena 2 por po fuya 2 por puya pro mision 2 de  
pulgacion 2 con venenan a lo segun q con vos figo  
2 ponga con todas las condic 2 misiones 2 danos 2  
menos arbo q la parte de nos obdiente o otra por ella  
fisiere 2 ffegbiere 2 se le ffegre casten por esta ffase  
2 la dha pena pagada o non pagada q todo lo que  
dicho 2 cada una de las 2 parte dlo q vala 2 sea firme  
en tod para sienpre jamas 2 vos los dhas bartolome  
beyual pprode 2 cofrades de la dha cofradia de nra s noya  
Santa maria de la anagou 2 de sant pedo apostol de  
su dho nonbrados q somos pprodes por nos 2 por voz  
2 en nonbre de los cofrades de la dha cofradia q vos son 2  
sepan de ca q adelante por los quales fuemos mbrados 2  
nos oblgamos en nonbre de la dha cofradia de les faser  
a vez por firme tod qnto en esta carta dise segun 2  
en la mana q dicho es q por mana de fianca oblgamos  
los bienes 2 posesiones de la dha cofradia otorgando  
2 conofcamos q ffegbimos en nos todos los otorgamy  
en vos 2 pro misiones q vos el dho pero garca por  
vos 2 en el dho nonbre a vedes figo ala dha cofradia

Et si nos en su nonbre segund dicho es Et obligamo nos  
de fazer e ampliar todo quanto en esta carta dize e cada  
una de las dhas en las dhas como dize de las segund  
e en la mana e por la via e forma q vos lo a dize dicho  
e de lapid e de formado e de tener e guardar e ampliar todo  
quanto en esta carta dize e cada una de las dhas segund e en  
la mana q dicho es e sola dize pena de las dhas e  
ciento doblas de oro castellanas de cada una de las dhas  
contienda e de mas de lo q nos dize las dhas  
partes e cada una de nos a dize non lo tomemos e  
guardemos e amplifemos segund e en la maneja  
q dicho es por esta carta damos e otorgamos libe  
e llene e amplido poder a qual qz o qualos qz fue  
ser e justicias e le e justicias e regidores quales qz  
q sean de qual qz fueren o suplicas ante qn en esta  
carta fueren mostrada e dize fuese pedido amplimento de  
justicia pa q por todos los tiempos e fueren de dize  
nos e dize qz a pte de dize a dize tener e guardar  
e ampliar e pagar e por q todo lo q dize dize de a for  
me qz ni la amos toda a pte de dize dize e sup  
ca con dize qz e dize e toda carta o dize de mer  
ced de dize o de dize o de dize o de dize o de dize gana  
das o por ganar e toda bulla o qz pte a postolom  
e toda qz qz e dize e dize e dize e dize e dize  
e todo beneficio de qz e qz e qz e qz e qz e qz  
e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz  
e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz  
e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz e qz

Abxiho ordinapo 2 exya ordinapo ptena pal 2 a ce  
Doto d q dola dula ny muger nos podamos ayu  
dar o d pto uehar eylo d d d contenyo q por q en  
este vniuerso ay fe ni a agon general 2 a firme  
en este gal fe ni a amos la ley 2 q d d q general  
fe ni a agon non vala 2 dutes qtemos 2 plasenos 2  
con duntmos ser iudgados en este conuio por la ley  
xl no fuefo en q se contiene q todos los pleytos 2  
podutos q fueren fechos enye partes por d d d en  
fues y pueho q mes 2 dno q due ser d enpre  
firmes q por la otra ley q conynga pape gondo q  
alguno se q so oblygar de todo lo gual 2 de cada  
una d d d d el d d d po garca por ny 2 por la d d d  
ny muger q nos los d d d cofradis por la d d d cofra  
dia fuemos 2 somos cofradidos por el d d d publico  
y d  
de libetad q q firme sa d d d q d d d d d d d d d d d  
mos la ley 2 q d d d q d d d q d d d d d d d d d d d  
q pue d  
d  
2 d  
nonbre d  
2 d  
ny muger por virtud d d d d d d d d d d d d d d d d d  
p d  
m d  
2 en nonbre d  
q d  
oblygamos los d

*[Handwritten signature and scribbles]*

3. mayo 1481

los q oy dia o vemos 2 o vemos & aq a delante An  
 testamento & lo qual fues ambas las dichas partes (tor  
 quamos esta carta en pte en la del cony publico de  
 Sevilla 2 te digos yudo e dptos 2 mandamos en d faser  
 dos cartas en q tenoz por q cada una de nos las  
 dichas partes oya la suya se guarda & su dho  
 fecha la carta en Sevilla a tres dias de mayo año del  
 nasamiento de nro saluador ihu xpo de mill e quatro  
 cientos e ochenta e uno años te digos q fueron presentes  
 al o q dicho es llamados 2 fogados gonzalo de gusman fijo  
 de xuno de gusman 2 whu gurgua feyador de whu de ortie  
 cony beunos de sta dha dha de Sevilla & yo gonzalo de ppa  
 qm de Sevilla la escriu

*[Large decorative flourish consisting of multiple overlapping loops and vertical lines]*

valoreno prescario publico de Sevilla  
 esto es de su mano y de su  
 dho

Fomose Vazon en la contaduria





II

Para Pobres de solemnidad quatro mrs.

SELLO QVARTO, AÑO  
DE MIL OCHOSENTOS  
Y TRES.

de Apotecay de esta Ciudad, Subib. N.º trece  
ta y cinco folio ciento diez y siete en y siete  
de Julio de mil ochocientos tres =

Dnos diez y seis de J.º

Puiz Huiberto

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES  
SERIALS ACQUISITION  
101 CONGRESS STATION  
WASHINGTON, D.C. 20540



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Handwritten text in a historical script, possibly Spanish or Portuguese, written in dark ink on aged, yellowed paper. The text is arranged in several lines, starting with a large initial letter. The script is cursive and somewhat difficult to decipher due to the age and fading of the ink. The visible words appear to be: "quando se...", "de...", "gia...", "et...", "na...", "liga...", "mas...".

— mes